

# Mineral wool products / FS boards / Insulated sleeve/ Cavity Barrier

محائف بيانات السلامة

نشرة بيانات السلامة غير مطلوبة لهذا المنتج. تم إنشاء نشرة معلومات السلامة الخاصة بهذا المنتج على أساس طوعي  
تاريخ الإصدار 13/02/2025 تاريخ المراجعة 13/02/2025 تحل محل الصحيفة 12/09/2023 الطبعة 5.1

## القسم 1: بيان الهوية

### 1.1. بيان تعريف المنتج طبقاً للنظام المنسق عالمياً

|                                                                      |            |
|----------------------------------------------------------------------|------------|
| مادة                                                                 | شكل المنتج |
| Mineral wool products / FS boards / Insulated sleeve/ Cavity Barrier | اسم المنتج |
| BU Fire Protection Article                                           | رمز المنتج |

### 2.1. وسائل التعريف الأخرى

وسائل التعريف الأخرى

Mineral wool products:  
CP 777 CP 767 CFS-TTS MD P CFS-TTS MD C CFS-CO Mineral wool  
FS boards:  
CP 670 CP 673 CP 676 CFS-CT B CFS-CT HDB  
Insulated sleeve:  
CP 645  
Cavity Barrier:  
CFS-VB E60 CFS-VB E120 CFS-NVB E120

### 3.1. الاستخدام الموصى به للمادة الكيميائية وقيود الاستخدام

الاستخدام الموصى به  
القيود على الاستخدام  
البنائية وأعمال البناء  
البنائية وأعمال البناء

### 4.1. تفاصيل بيانات المورد

|                                                                                                                |                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| الإدارة المصدرة لصحيفة البيانات التقنية                                                                        | المُورِد                                                                                                            |
| Hilti AG                                                                                                       | Hilti Emirates L.L.C.                                                                                               |
| Feldkircherstraße 100                                                                                          | Dubai Investment Park                                                                                               |
| FL 9494 Schaan                                                                                                 | P.O. Box 11051                                                                                                      |
| Liechtenstein                                                                                                  | AE Dubai                                                                                                            |
| T +423 234 2111                                                                                                | United Arab Emirates                                                                                                |
| <a href="mailto:product.compliance-fire.protection@hilti.com">product.compliance-fire.protection@hilti.com</a> | T +971 800 44584, F +971 4 885 4405                                                                                 |
|                                                                                                                | <a href="mailto:ae.contactus@hilti.com">ae.contactus@hilti.com</a> , <a href="http://www.hilti.ae">www.hilti.ae</a> |

### 5.1. رقم هاتف الطوارئ

رقم الطوارئ  
Emergency CONTACT (24-Hour-Number):  
GBK GmbH Global Regulatory Compliance  
+49 (0)6132-84463

## القسم 2: بيان الخطورة

### 1.2. تصنيف المادة أو المخلوط

التصنيف حسب النظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم المتحدة  
غير مصنف

### 2.2. عناصر بطاقة الوسم في النظام المنسق عالمياً، بما في ذلك البيانات التحذيرية

التوسيم وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم المتحدة  
التوسيم لا ينطبق

### 3.2. أوجه الخطورة الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف

أخطار أخرى لا تؤثر في التصنيف  
A Safety Data Sheet is not required due to the classification of these products as “articles” according to Regulation (EC) No. 1907/2006 of 18 December 2006 (EU) / 29CFR 1910.1200 (U.S.A.). Consequently, these products are exempted from CLP / OSHA Labeling and SDS requirements.

# Mineral wool products / FS boards / Insulated sleeve/ Cavity Barrier

## محائف بيانات السلامة

نشرة بيانات السلامة غير مطلوبة لهذا المنتج. تم إنشاء نشرة معلومات السلامة الخاصة بهذا المنتج على أساس طوعي

### القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

#### 1.3. المواد

لا ينطبق

#### 2.2. المخاليل

| الاسم                                                                                                                                                                                                                             | بيان تعريف المنتج                                       | %     | التصنيف حسب النظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Man-made vitreous (silicate) fibres with random orientation with alkaline and alkali earth oxides (Na <sub>2</sub> O+K <sub>2</sub> O+CaO+MgO+BaO) content greater than 18% by weight and fulfilling one of the Nota Q conditions | -                                                       | 60 ≥  | غير مصنف                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| formaldehyde ...%                                                                                                                                                                                                                 | رقم المادة في دائرة المستخلصات الكيميائية 50-00-0 (CAS) | 0.1 < | <p>السمية الحادة (فموي) فئة 3, H301</p> <p>السمية الحادة (عن طريق الجلد) فئة 3, H311</p> <p>السمية الحادة (استنشاق)، فئة 3, H331</p> <p>السمية الحادة (استنشاق: غبار، ضباب) فئة 3, H331</p> <p>تآكل/تهيج الجلد، فئة 2, H314</p> <p>التحسس الجلدي، فئة 1, H317</p> <p>إطفاخ الخلايا الجنسية، فئة 2, H341</p> <p>سرطنة، فئة 1B, H350</p> <p>السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة -</p> <p>التعرض المفرد، فئة 3, H335</p> <p>الخطورة على البيئة المائية، الخطورة الحادة، فئة 2, H401</p> <p>الخطورة على البيئة المائية، الخطورة المزمنة، فئة 3, H412</p> |

النص الكامل لبيانات H : انظر القسم 16

### القسم 4: تدابير الإسعاف الأولي

#### 1.4. وصف تدابير الإسعاف الأولي اللازمة

عدم إعطاء أي شيء عن طريق الفم للشخص فاقد الوعي.

ينقل الشخص إلى الهواء الطلق ويظل في وضع مريح للتنفس. وضع المصاب في وضع الراحة.

غسل الجلد بالماء الغزير. في حالة تهيج الجلد: تطلب استشارة طبية/رعاية طبية.

يشطف باحتراس بالماء لعدة دقائق. استشارة طبيب في حالة استمرار الألم أو الاحمرار.

غسل الفم بالماء. اجعله يشرب كثيراً من الماء.

تدابير الإسعاف الأولي العامة

تدابير الإسعاف الأولي في حالة الاستنشاق

تدابير الإسعاف الأولي في حالة ملامسة الجلد

تدابير الإسعاف الأولي في حالة ملامسة العين

تدابير الإسعاف الأولي في حالة الابتلاع

#### 2.4. أهم الأعراض/التأثيرات، الحادة والمتأخرة

لا يُعد خطراً في الظروف العادية للاستخدام.

نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة.

الأعراض/التأثيرات

تأثير وأعراض ضارة محتملة على صحة الإنسان

#### 3.4. بيان الرعاية الطبية الفورية والمعالجة الخاصة إذا اقتضى الأمر

علاج الأعراض.

### القسم 5: تدابير مكافحة الحريق

#### 1.5. وسائل الإطفاء المناسبة

The product itself does not burn. رغوة. مسحوق جاف. ثاني أكسيد الكربون. رذاذ ماء. رمل.

وسائل الإطفاء المناسبة

# Mineral wool products / FS boards / Insulated sleeve/ Cavity Barrier

## محائف بيانات السلامة

نشرة بيانات السلامة غير مطلوبة لهذا المنتج. تم إنشاء نشرة معلومات السلامة الخاصة بهذا المنتج على أساس طوعي

عوامل إطفاء غير مناسبة عدم استخدام المياه الغزيرة.

### 2.5. الخطورة المحددة التي تنشأ عن المادة الكيميائية

لا تتوفر أي معلومات إضافية

### 3.5. أنشطة الحماية الخاصة لعمال الإطفاء

تعليمات مكافحة الحريق  
الحماية في حالة الحريق  
تجنب تلوث البيئة بالمياه المستخدمة في مكافحة الحريق.  
عدم الدخول إلى منطقة الحريق بدون معدات الحماية، بما فيها جهاز حماية التنفس.

## القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

### 1.6. الاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

#### 1.1.6. لغير العاملين في مواجهة حالات الطوارئ

معدات الحماية  
تدابير الطوارئ  
ارتداء المعدات الشخصية الواقية الموصى بها.  
إبعاد الأفراد غير الضروريين من العاملين.

#### 2.1.6. للعاملين في مواجهة حالات الطوارئ

لا تتوفر أي معلومات إضافية

### 2.6. الاحتياطات البيئية

لا تتوفر أي معلومات إضافية

### 3.6. طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف

أساليب التنظيف  
التقليل من إنتاج الغبار إلى الحد الأدنى.

## القسم 7: المناولة والتخزين

### 1.7. احتياطات للمناولة الآمنة

احتياطات للمناولة الآمنة  
التدابير الصحية  
تجنب ملامسة الجلد والعينين. تجنب تكون الأتربة. لا تنفث الأتربة.  
مناولة المنتج وفقاً لإجراءات الصحة والسلامة الصناعية.

### 2.7. متطلبات التخزين الآمن، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم التوافق

ظروف التخزين  
الاحتفاظ بالو عية مغلقة عندما تكون غير مستخدمة. منع أو الحد من تكون وانتشار الأتربة. يخرن في مكان جاف.

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

### 1.8. بارامترات المراقبة

لا تتوفر أي معلومات إضافية

### 2.8. المراقبة الهندسية المناسبة

معلومات أخرى  
عدم تناول الطعام أو الشراب أو التدخين أثناء الاستعمال.

### 3.8. تدابير الحماية الفردية، مثل معدات الحماية الشخصية

معدات الحماية الشخصية  
تجنب أي تعرض غير ضروري. ملابس واقية. قفازات. نظارات واقية.

حماية الأيدي  
تلمس قفازات للحماية.

| نوع                          | مادة | تسلل | السماكة (mm) | تسلل | مغير   |
|------------------------------|------|------|--------------|------|--------|
| قفازات للاستخدام أكثر من مرة |      |      |              |      | EN 388 |

حماية العين  
نظارة مضادة لرداذ السوائل أو نظارة أمان

حماية الجلد والجسم  
ارتداء ملابس واقية مناسبة

حماية المسالك التنفسية  
في حالة تكون الأتربة، ينبغي استخدام جهاز تنفس مزود بمرشح. P2 انبعاث الأتربة: استعمال قناع واق من الأتربة بمرشح

# Mineral wool products / FS boards / Insulated sleeve/ Cavity Barrier

## محائف بيانات السلامة

نشرة بيانات السلامة غير مطلوبة لهذا المنتج. تم إنشاء نشرة معلومات السلامة الخاصة بهذا المنتج على أساس طوعي

رمز (رموز) المعدات الواقية الشخصية



لا تتوفر أي معلومات إضافية

## القسم 9: الخواص الفيزيائية والكيميائية

### 1.9. الخواص الفيزيائية والكيميائية الأساسية

|                                                  |                                      |
|--------------------------------------------------|--------------------------------------|
| الحالة الفيزيائية                                | مادة صلبة                            |
| المظهر                                           | ليفى                                 |
| اللون                                            | الوان مُتَنَوِّعة.                   |
| الرائحة                                          | عديم الرائحة.                        |
| عتبة الرائحة                                     | غير متاح                             |
| نقطة الانصهار                                    | < 1000 درجة مئوية                    |
| نقطة التجمد                                      | غير متاح                             |
| نقطة الغليان                                     | غير متاح                             |
| قابلية الاشتعال                                  | غير قابل للاشتعال, غير قابل للاشتعال |
| الحد الأدنى للانفجار                             | لا ينطبق                             |
| الحد الأعلى للانفجار                             | لا ينطبق                             |
| نقطة الوميض                                      | لا ينطبق                             |
| درجة حرارة الاشتعال الذاتي                       | لا ينطبق                             |
| درجة حرارة التحلل                                | غير متاح                             |
| الأس الهيدروجيني                                 | غير متاح                             |
| محلول أس هيدروجيني                               | غير متاح                             |
| اللزوجة الكينماتية (قيمة محسوبة) (٤٠ درجة مئوية) | لا ينطبق                             |
| معامل التوزيع / الماء (Log Kow)                  | غير متاح                             |
| ضغط البخار                                       | غير متاح                             |
| ضغط البخار عند درجة حرارة 50 درجة مئوية          | غير متاح                             |
| التركيز                                          | غير متاح                             |
| الكثافة النسبية                                  | 20 – 250 kg/m <sup>3</sup>           |
| الكثافة النسبية للبخار عند بلوغه 20 درجة مئوية   | لا ينطبق                             |
| قابلية الذوبان                                   | غير قابل للذوبان.                    |
| حجم الجسيمات                                     | غير متاح                             |

### 2.9. البيانات ذات الصلة بترتيب الخطورة الفيزيائية (تكميلي)

لا تتوفر أي معلومات إضافية

## القسم 10: الاستقرار الكيميائي والقابلية للتفاعل

### 1.10. القابلية للتفاعل

لا تتوفر أي معلومات إضافية

### 2.10. الاستقرار الكيميائي

مستقر في ظروف الاستخدام الطبيعية.

### 3.10. إمكانية التفاعلات الخطرة

مستقر في ظروف الاستخدام الطبيعية.

### 4.10. الظروف التي ينبغي تجنبها

لا تتوفر المعلومات.

# Mineral wool products / FS boards / Insulated sleeve/ Cavity Barrier

## محائف بيانات السلامة

نشرة بيانات السلامة غير مطلوبة لهذا المنتج. تم إنشاء نشرة معلومات السلامة الخاصة بهذا المنتج على أساس طوعي

### 5.10. المواد غير المتوافقة

لا تتوفر المعلومات.

### 6.10. نواتج التحلل الخطرة

في ظروف التخزين والاستخدام العادية لا تنبعث أي منتجات خطرة نتيجة التحلل.

## القسم 11: المعلومات السمية

### 1.11. معلومات التأثيرات السمية

|                     |          |
|---------------------|----------|
| سمية حادة (فموية)   | غير مصنف |
| سمية حادة (جلدية)   | غير مصنف |
| سمية حادة (استنشاق) | غير مصنف |

| formaldehyde ...%                                            |                    |
|--------------------------------------------------------------|--------------------|
| قيمة الجرعة الفموية المميّنة                                 | 600 ملغ /كغم       |
| التركيز المميّنة الوسطي بالجلد                               | 270 ملغ /كغم       |
| استنشاق التركيز المميّنة النصف (LC50) - فار [جزء في المليون] | 480 جزء في المليون |
| تآكل/تهيج الجلد                                              | غير مصنف           |
| تلف/تهيج العين الشدي                                         | غير مصنف           |
| التحسس التنفسي أو الجلدي                                     | غير مصنف           |
| إطفا الخلايا الجنسية                                         | غير مصنف           |
| السرطنة                                                      | غير مصنف           |

| formaldehyde ...% (50-00-0)                     |                                  |
|-------------------------------------------------|----------------------------------|
| مجموعة البحوث الدولية لبحوث السرطان             | 1 - مسبب للسرطان للإنسان         |
| National Toxicology Program (NTP) Status        | مواد معروفة بأنها مسرطنة للإنسان |
| السمية التناسلية                                | غير مصنف                         |
| السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة - تعرض مفرد | غير مصنف                         |

| formaldehyde ...% (50-00-0)                      |                                                          |
|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة - تعرض مفرد  | قد يسبب تهيجاً تنفسياً.                                  |
| السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة - تعرض متكرر | غير مصنف                                                 |
| خطر الشفط                                        | غير مصنف                                                 |
| تأثير وأعراض ضارة محتملة على صحة الإنسان         | نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة. |

## القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

### 1.12. السمية

|                                                 |                                                                                    |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| الإيكولوجيا - عام                               | المنتج لا يعتبر ضار للكائنات المائية ولا يسبب أثاراً جانبية طويلة المدى في البيئة. |
| الخطورة البيئية المائية، القصيرة الأمد (الحادة) | غير مصنف                                                                           |
| الخطورة البيئية المائية، الطويلة الأمد (المزمن) | غير مصنف                                                                           |

| formaldehyde ...% (50-00-0)               |             |
|-------------------------------------------|-------------|
| التركيز الفعال الوسطي (EC50) - قشريات [1] | 2 ملغ / لتر |
| لا توجد أعراض ملاحظة مزمنة على القشريات   | 1 ملغ / لتر |

### 2.12. الاستمرارية وقابلية التحلل

| Mineral wool products / FS boards / Insulated sleeve/ Cavity Barrier |           |
|----------------------------------------------------------------------|-----------|
| الاستمرارية وقابلية التحلل                                           | لم يُحدد. |

# Mineral wool products / FS boards / Insulated sleeve/ Cavity Barrier

## محائف بيانات السلامة

نشرة بيانات السلامة غير مطلوبة لهذا المنتج. تم إنشاء نشرة معلومات السلامة الخاصة بهذا المنتج على أساس طوعي

### 3.12. القدرة على التراكم الأحيائي

لا تتوفر أي معلومات إضافية

### 4.12. الحركية في التربة

#### Mineral wool products / FS boards / Insulated sleeve/ Cavity Barrier

الحركية في التربة

لا تتوفر أي معلومات إضافية

### 5.12. التأثيرات الضارة الأخرى

الأوزون

غير مصنف

التأثيرات الضارة الأخرى

لا تتوفر أي معلومات إضافية

## القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بالتخلص من النفايات

### 1.13. طرائق التخلص من النفايات

توصيات التخلص من المنتج / التعبئة والتغليف

التخلص من المنتج وفقاً لقوانين السلامة المحلية / الوطنية المعمول بها.

## القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

وفقاً لـ: RID / IMDG / IATA / ADR

| RID                                                  | IATA     | IMDG     | ADR      |
|------------------------------------------------------|----------|----------|----------|
| 1.14. رقم الأمم المتحدة أو رقم تحديد الهوية          |          |          |          |
| لا ينطبق                                             | لا ينطبق | لا ينطبق | لا ينطبق |
| 2.14. الاسم الرسمي للنقل المحدد من قبل الأمم المتحدة |          |          |          |
| لا ينطبق                                             | لا ينطبق | لا ينطبق | لا ينطبق |
| 3.14. رتبة (زُتَب) أخطار النقل                       |          |          |          |
| لا ينطبق                                             | لا ينطبق | لا ينطبق | لا ينطبق |
| 4.14. مجموعة التعبئة                                 |          |          |          |
| لا ينطبق                                             | لا ينطبق | لا ينطبق | لا ينطبق |
| 5.14. مخاطر على البيئة                               |          |          |          |
| لا ينطبق                                             | لا ينطبق | لا ينطبق | لا ينطبق |
| لا تتوفر معلومات إضافية                              |          |          |          |

### 6.14. الاحتياطات الخاصة المتعلقة بالمستعمل

النقل البري

لا ينطبق

النقل البحري

لا ينطبق

النقل الجوي

لا ينطبق

نقل بالسكك الحديدية

لا ينطبق

### 7.14. النقل البحري للمواد السائبة وفقاً لأدوات المنظمة البحرية الدولية (IMO)

لا ينطبق

# Mineral wool products / FS boards / Insulated sleeve/ Cavity Barrier

## محائف بيانات السلامة

نشرة بيانات السلامة غير مطلوبة لهذا المنتج. تم إنشاء نشرة معلومات السلامة الخاصة بهذا المنتج على أساس طوعي

### القسم 15: المعلومات التنظيمية

#### 1.15. القواعد المتعلقة بالسلامة والصحة والبيئة، المنطقة على المنتج المتناول

المرجعية التنظيمية  
جميع مكونات هذا المنتج موجودة ومدرجة على أنها نشطة في جرد قانون مراقبة المواد السامة (TSCA) التابع لوكالة حماية البيئة الأمريكية.

### القسم 16: معلومات أخرى

نشرة بيانات السلامة غير مطلوبة لهذا المنتج. تم إنشاء نشرة معلومات السلامة الخاصة بهذا المنتج على أساس طوعي

تاريخ الإصدار  
13/02/2025  
تاريخ المراجعة  
13/02/2025  
تحل محل الصحيفة  
12/09/2023

| القسم | عنصر مُعَيَّن | الملاحظات                         |
|-------|---------------|-----------------------------------|
|       |               | add product name: Cavity Barrier. |

معلومات أخرى لا يوجد.

| النص الكامل لعبارة H:                                                                |                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| السمية الحادة (عن طريق الجلد) فئة 3                                                  | Acute Tox. 3 (Dermal)               |
| السمية الحادة (استنشاق)، فئة 3                                                       | Acute Tox. 3 (Inhalation)           |
| السمية الحادة (استنشاق: غبار، ضباب) فئة 3                                            | Acute Tox. 3 (Inhalation:dust,mist) |
| السمية الحادة (فموي) فئة 3                                                           | Acute Tox. 3 (Oral)                 |
| الخطورة على البيئة المائية، الخطورة الحادة، فئة 2                                    | Aquatic Acute 2                     |
| الخطورة على البيئة المائية، الخطورة المزمنة، فئة 3                                   | Aquatic Chronic 3                   |
| سرطنة، فئة 1B                                                                        | Carc. 1B                            |
| إطغار الخلايا الجنسية، فئة 2                                                         | Muta. 2                             |
| تآكل/تهيج الجلد، فئة 1B                                                              | Skin Corr. 1B                       |
| التحسس الجلدي، فئة 1A                                                                | Skin Sens. 1                        |
| السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة - التعرض المفرد، فئة؛ تهيج الجهاز التنفسي، فئة 3 | STOT SE 3                           |
| سمي إذا ابتلع                                                                        | H301                                |
| سمي إذا تلامس مع الجلد                                                               | H311                                |
| يسبب حروقاً جلدية شديدة وتلفاً شديداً للعين                                          | H314                                |
| قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد                                                    | H317                                |
| سمي إذا استنشق                                                                       | H331                                |
| قد يسبب تهيجاً تنفسياً                                                               | H335                                |
| يشنّبه بأنه يسبب عيوباً جنينية                                                       | H341                                |
| قد يسبب السرطان                                                                      | H350                                |
| سمي للحياة المائية                                                                   | H401                                |
| ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد                                            | H412                                |

# Mineral wool products / FS boards / Insulated sleeve/ Cavity Barrier

## محائف بيانات السلامة

نشرة بيانات السلامة غير مطلوبة لهذا المنتج. تم إنشاء نشرة معلومات السلامة الخاصة بهذا المنتج على أساس طوعي

SDS\_UN\_Hilti (arabic)

تستند هذه المعلومات إلى معارفنا الحالية وتهدف إلى وصف المنتج لأغراض الصحة والسلامة والمتطلبات البيئية فحسب. ولا ينبغي أن تفسر على أنها ضمان لأي خاصية معينة للمنتج.